

Important Safety Instructions

Please read and keep all safety and use instructions.

These safety instructions cover the following products: **SYNERGY, ATMOS, SPHERE, LITE-UP PLAY, LITE-UP PLAY MINI** and **SENSA JBL**, and contain Bluetooth chips and/or LED lighting. This sheet covers all the important instructions and certifications for these Kooduu products. Refer to the owner's guide (online) for more information about your product (including accessories and replacement parts). To request a printed copy, use the phone numbers provided on the pages below. Please contact your local Kooduu dealer. Owner's Guide: www.kooduu.com/pages/product-support

Nomenta Industries International B.V. hereby declares that this product is following the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and RoHS Directive 2011/65/EU (Article 7 c/g/h) and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: www.kooduu.com/pages/compliance

1. Read these instructions.
2. Save these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way.

WARNINGS/CAUTIONS

-  This symbol means there are important operating and maintenance instructions in this guide.
- Use the product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC) in accordance with the manufacturer's specifications.
 - The product label is located on the bottom and inside foot of the product. Do NOT place naked flame sources, such as lit candles, on or near a product.
 - Do NOT make unauthorized alterations to the product.
 - If the battery leaks, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact is made, seek medical advice.
 - Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g., from storage in direct sunlight, fire or the like).

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTE: All our products have been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Nomenta Industries International B.V. could void the user's authority to operate this equipment.

Battery operating in ambient temperatures: 0 - 40°C. Battery storage and transportation ambient temperature: -10 - 50°C, altitude not higher than 2000m (air pressure not less than 80kPa).

WARNING:

- replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard; – disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, may result in an explosion;
- leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment, such as sunshine, fire, or hot surface may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- a battery subjected to external pressure may pressure in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

CAUTION: Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type!

Our devices comply with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Our devices comply with FCC radiation exposure limits set forth for the general population. It must not be co-located or be operating in conjunction with any other antennas or transmitters. The equipment should be installed and operated with a minimum distance of 8 inches (20 cm) between the radiator and your body. Meets IMDA Requirements.

DON'T attempt to remove a rechargeable lithium-ion battery from a Kooduu product. Contact your local Kooduu retailer or other qualified professional for removal. Input Rating: 5V-2A

Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices

Article XII

According to "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency device.

Article XIV

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere with legal communications. If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications operated in compliance with the Telecommunications Acts. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiation devices.

For Europe:

Frequency band of operation 2400 to 2483.5 MHz:
Bluetooth: Maximum transmit power less than 20 dBm ERP.
Bluetooth Low Energy: Maximum power spectral density less than 10 dBm/MHz ERP.

Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do not incinerate.

 **Please dispose of used batteries properly, following local regulations.**
Do not incinerate.

 This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipal, disposal service, or the shop where you bought this product.

 Removal of the rechargeable lithium-ion battery in a product should be conducted only by a qualified professional. At the end of the battery lifetime cycle, please contact your local Kooduu retailer to obtain more information on replacement or scrapping.

 The RoHS Directive aims to prevent the risks posed to human health and the environment related to the management of electronic and electrical waste. The Directive promotes the recyclability of EEE, as EEE and its components that have become waste contain fewer hazardous substances. All Kooduu products are compliant with the RoHS Directive.

Date of Manufacture: The first four digits in the serial number indicates the year and month of manufacture: "/>

Importer: Nomenta Industries International B.V., Kenaupark 33-2, 2011MR, Haarlem, Noord-Holland, The Netherlands

Place complete and retain for your records
The serial and model numbers are located on the bottom of the product.

Serial number : _____
Model number : _____

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Apple Store is a service mark of Apple Inc. Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nomenta Industries International B.V. is under license.

Kooduu / Nomenta Industries International B.V. Headquarters: +31 23 2052455
Kooduu is trademark of Nomenta Industries International B.V.
©2022 Nomenta Industries International B.V. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Warranty Information This product is covered by a limited warranty from Kooduu. For warranty details, visit www.kooduu.com/pages/warranty

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen und beachten Sie alle Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen.

Diese Sicherheitshinweise gelten für die folgenden Produkte: **SYNERGY, ATMOS, SPHERE, LITE-UP PLAY, LITE-UP PLAY MINI** und **SENSA JBL**, und enthalten Bluetooth-Chips und/oder LED-Beleuchtung. Dieses Blatt enthält alle wichtigen Anweisungen und Zertifizierungen für diese Kooduu-Produkte. Weitere Informationen zu Ihrem Produkt (einschließlich Zubehör und Ersatzteile) finden Sie im Benutzerhandbuch (online). Um ein gedrucktes Exemplar anzufordern, verwenden Sie die angegebenen Telefonnummern. Handbuch für den Besitzer: www.kooduu.com/pages/product-support

Nomenta Industries International B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (Artikel 7 c/g/h) sowie allen anderen anwendbaren EU-Richtlinienanforderungen entspricht. Die vollständige Konformitätserklärung ist abrufbar unter: www.kooduu.com/pages/compliance

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Speichern Sie diese Anleitung.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.
6. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Anbauteile/Zubehörteile.
7. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
8. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN

 Dieses Symbol bedeutet, dass sich in dieser Anleitung wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen befinden.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit einem behördlich zugelassenen Netzteil, das den örtlichen Vorschriften entspricht (z. B. UL, CSA, VDE, CCC), in Übereinstimmung mit den Spezifikationen des Herstellers.
- Das Produktetikett befindet sich an der Unterseite und am Innenfuß des Produkts.
- Stellen Sie KEINE offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Produkts.
- Nehmen Sie KEINE unbefugten Änderungen am Produkt vor.
- Wenn die Batterie ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Kontakt einen Arzt aufsuchen.
- Setzen Sie Produkte, die Batterien enthalten, nicht übermäßiger Hitze aus (z. B. durch Lagerung in direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

HINWEIS: LED-Licht kann Haushaltsgeräte wie TV, WiFi, Modems und Router stören.

Alle unsere Geräte wurden getestet und entsprechen den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Dies ist jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn diese Art der Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollten Sie versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als die Steckdose, an die der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechnik, um Hilfe zu erhalten.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Nomenta Industries International B.V. genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.

Batteriebetrieb bei Umgebungstemperaturen: 0 - 40°C, Umgebungstemperatur bei Lagerung und Transport der Batterie: -10 - 50°C, Höhe nicht höher als 2000m (Luftdruck nicht unter 80kPa)

WARNING:

- der ersatz einer batterie durch einen falschen typ kann eine sicherheit gefährden; - das wegwerfen einer batterie ins feuer oder in einen heißen ofen oder das mechanische zerklüften oder zerschneiden einer batterie kann zu einer explosion führen; das belassen einer batterie in einer umgebung mit extrem hohen temperaturen, z. b. in der sonne, im feuer oder auf einer heißen oberfläche, kann zu einer explosion oder zum auslaufen einer brennbaren flüssigkeit oder eines brennbaren gases führen; eine batterie, die einem extrem niedrigen luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer explosion oder zum austreten von entflammbaren flüssigkeiten oder gasen führen. VORSICHT! Brand- oder explosionsgefahr, wenn die batterie durch einen falschen typ ersetzt wird!

Unsere Geräte entsprechen Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Unsere Geräte entsprechen den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung der Allgemeinbevölkerung. Es darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden. Das Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm (8 Zoll) zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden. Erfüllt die IMDA-Anforderungen.

Versuchen Sie **NICHT**, einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku aus einem Kooduu-Produkt zu entfernen. Wenden Sie sich für den Ausbau an Ihren Kooduu-Händler oder einen anderen qualifizierten Fachmann. **Eingangsleistung:** 5V-2A

Verwaltungsvorschriften für Funkfrequenzgeräte mit geringer Leistung

Artikel XII

Gemäß der "Management Regulation for Low-power Radio-frequency Devices" without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency device.

Artikel XIV

Die hochfrequenzgeräte mit geringer leistung dürfen die sicherheit des flugs nicht beeinträchtigen und stören die gesetzlich vorgeschriebenen kommunikationsmittel. Wenn festgestellt wird, dass ein gerät die kommunikationsmittel stört, muss der benutzer den betrieb sofort einstellen, bis keine störungen mehr auftreten. Unter legalem funkverkehr ist der funkverkehr zu verstehen, der in übereinstimmung mit dem kommunikationsgesetz betrieben wird. Die funkfrequenzgeräte mit geringer leistung müssen für störungen durch legale kommunikations- oder ism-funkfrequenzgeräte anfällig sein.

Für Europa:

Betriebsfrequenzbereich 2400 bis 2483,5 MHz:
Bluetooth: Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm ERP.
Bluetooth Low Energy: Maximale spektrale Leistungsdichte weniger als 10 dBm/MHz ERP.

 **Bitte entsorgen Sie verbrauchte Batterien ordnungsgemäß unter Beachtung der örtlichen Vorschriften.** Nicht verbrennen.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden muss. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, natürliche Ressourcen, menschliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Die Richtlinie fördert die Wiederverwertbarkeit von Elektro- und Elektronikgeräten, da Elektro- und Elektronikgeräte und ihre Bestandteile, die zu Abfall geworden sind, weniger gefährliche Stoffe enthalten. Alle Produkte von Kooduu sind mit der RoHS-Richtlinie konform.

 Der Ausbau des wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus in einem Produkt sollte nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Am Ende der Lebensdauer des Akkus wenden Sie sich bitte an Ihren Kooduu-Händler vor Ort, um weitere Informationen zum Austausch oder zur Verschrottung zu erhalten.

 Die RoHS-Richtlinie zielt darauf ab, die mit der Bewirtschaftung von Elektronik- und Elektroschrott verbundenen Risiken für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Die Richtlinie fördert die Wiederverwertbarkeit von Elektro- und Elektronikgeräten, da Elektro- und Elektronikgeräte und ihre Bestandteile, die zu Abfall geworden sind, weniger gefährliche Stoffe enthalten. Alle Produkte von Kooduu sind mit der RoHS-Richtlinie konform.

Datum der Herstellung: Die ersten vier Ziffern der Seriennummer geben das Jahr und den Monat der Herstellung an: "/>

Bitte ausfüllen und für Ihre Unterlagen aufbewahren
Die Serien- und Modellnummern befinden sich auf der Unterseite des Produkts.

Serial number : _____
Model number : _____

Apple und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern eingetragen. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Nomenta Industries International B.V. unter Lizenz verwendet.

Kooduu / Nomenta Industries International B.V. Hauptsitz: +31 23 2052455
Kooduu ist ein Markenzeichen der Nomenta Industries International B.V.
©2022 Nomenta Industries International B.V. Kein Teil dieses Werkes darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung vervielfältigt, verändert, verbreitet oder anderweitig genutzt werden.

Garantieinformationen Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie von Kooduu. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter www.kooduu.com/pages/warranty

Consignes de sécurité importantes

Veillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.

Ces instructions de sécurité concernent les produits suivants: **SYNERGY, ATMOS, SPHERE, LITE-UP PLAY, LITE-UP PLAY MINI** et **SENSA JBL**, et contiennent des puces Bluetooth et/ou un éclairage LED. Cette fiche couvre toutes les instructions et certifications applicables pour ces produits Kooduu. Consultez le guide du propriétaire (en ligne) pour plus d'informations sur votre produit (y compris les accessoires et les pièces de rechange). Pour demander une copie imprimée, utilisez les numéros de téléphone indiqués. Guide du propriétaire: www.kooduu.com/pages/product-support

Nomenta Industries International B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et de la directive RoHS (Article 7 c/g/h) ainsi qu'à toutes les autres exigences applicables de la directive de l'UE. La déclaration de conformité complète peut être consultée à l'adresse suivante: www.kooduu.com/pages/compliance

1. Lisez ces instructions.
2. Sauvegardez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
6. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
7. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
8. Confiez l'entretien de l'appareil à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

 Ce symbole signifie que ce guide contient des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

- N'utilisez le produit qu'avec une alimentation électrique approuvée par un organisme et répondant aux exigences réglementaires locales (par exemple, UL, CSA, VDE, CCC), conformément aux spécifications du fabricant.
- L'étiquette du produit se trouve sur le fond et le pied inférieur du produit.
- Ne placez PAS de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité d'un produit.
- N'apportez PAS de modifications non autorisées au produit.
- Si la batterie fuit, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, consultez un médecin.
- N'exposez pas le produit contenant des piles à une chaleur excessive (par exemple, en cas de stockage en plein soleil, d'incendie ou autre).

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

REMARQUE: LED-Licht kann Interferenzen mit Haushaltsgeräten wie Fernsehern, WiFi, Modems und Routern verursachen.

Tous nos équipements ont été testés et déclarés conformes aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, nous vous encourageons à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Nomenta Industries International B.V. peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

Batterie fonctionnant à des températures ambiantes: 0 - 40°C, température ambiante de stockage et de transport de la batterie: -10 - 50°C, altitude inférieure ou égale à 2000m (pression atmosphérique supérieure ou égale à 80kPa).

AVERTISSEMENT :

- le remplacement d'une batterie par une batterie de type incorrect peut mettre en échec une mesure de protection ; l'élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie, peut entraîner une explosion ; laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée, comme le soleil, le feu ou une surface chaude, peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ; une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable. ATTENTION Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect !

Nos appareils sont conformes à la partie 15 des règles de la FCC. Leur fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Nos appareils sont conformes aux limites d'exposition aux radiations fixes par la FCC pour la population générale. Il ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs. L'appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Répond aux exigences de l'IMDA.

N'essayez pas de retirer une batterie lithium-ion rechargeable d'un produit Kooduu. Contactez votre revendeur Kooduu local ou un autre professionnel qualifié pour le retrait. **Capacité d'entrée:** 5V-2A

Règlementation de la gestion des dispositifs de radiofréquence de faible puissance

Article XII

Conformément à la "Réglementation de gestion des dispositifs de radiofréquence de faible puissance", toute société, entreprise ou utilisateur n'est pas autorisé à modifier la fréquence, à augmenter la puissance d'émission ou à altérer les caractéristiques originales ainsi que les performances d'un dispositif de radiofréquence de faible puissance approuvé, sans l'autorisation de la NCC.

Article XIV

Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent pas influer sur la sécurité des aéronefs ni interférer avec les communications légales ; ils sont détectés, l'utilisateur doit cesser immédiatement ses activités jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'interférences. Par "communications légales", on entend les communications radio exploitées conformément à la loi sur les télécommunications. Les dispositifs de faible puissance à radiofréquence doivent être sensibles aux interférences des communications légales ou des dispositifs à ondes radio ISM.

Pour l'Europe :

Bande de fréquence de fonctionnement 2400 à 2483,5 MHz :
Bluetooth : Puissance d'émission maximale inférieure à 20 dBm ERP.
Bluetooth Low Energy : Densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz ERP.

 **Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée, conformément aux réglementations locales.** Ne pas incinérer.

 Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et qu'il doit être remis à un centre de collecte approprié en vue de son recyclage. Une élimination et un recyclage corrects permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre service d'élimination ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

 Le retrait de la batterie rechargeable au lithium-ion d'un produit ne doit être effectué que par un professionnel qualifié. À la fin du cycle de vie de la batterie, veuillez contacter votre revendeur Kooduu local pour obtenir plus d'informations sur le remplacement ou la mise au rebut.

 La directive RoHS vise à prévenir les risques pour la santé humaine et l'environnement liés à la gestion des déchets électroniques et électriques. La directive encourage la recyclabilité des EEE, car les EEE et leurs composants qui sont devenus des déchets contiennent moins de substances dangereuses. Tous les produits Kooduu sont conformes à la directive RoHS.

Date de fabrication: Les quatre premiers chiffres du numéro de série indiquent l'année et le mois de fabrication: "/>

A compléter et à conserver pour vos dossiers
Les numéros de série et de modèle se trouvent sous le produit.

Serial number : _____
Model number : _____

Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC. La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation de ces marques par Nomenta Industries International B.V. se fait sous licence.

Kooduu / Nomenta Industries International B.V. Siège: +31 23 2052455
Kooduu est une marque déposée de Nomenta Industries International B.V.
©2022 Nomenta Industries International B.V. Aucune partie de ce travail ne peut être reproduit, modifié, distribué ou utilisé de toute autre manière sans autorisation écrite préalable.
Informations sur la garantie Ce produit est couvert par une garantie limitée de Kooduu. Pour plus de détails sur la garantie, visitez le site www.kooduu.com/pages/warranty

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees en bewaar alle veiligheids- en gebruiksinstructies.

Deze veiligheidsinstructies hebben betrekking op de volgende producten: **SYNERGY, ATMOS, SPHERE, LITE-UP PLAY, LITE-UP PLAY MINI** en **SENSA JBL**, en bevatten Bluetooth-chips en/of LED-verlichting. Dit blad bevat alle belangrijke instructies en certificeringen voor deze Kooduu-producten. Raadpleeg de gebruikershandleiding (online) voor meer informatie over uw product (inclusief accessoires en reserveonderdelen). Gebruik de vermelde telefoonnummers om een gedrukt exemplaar aan te vragen. Gebruikershandleiding: www.kooduu.com/pages/product-support

Nomenta Industries International B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU en RoHS-Richtlijn 2011/65/EU (Artikel 7 c/g/h) en alle andere van toepassing zijnde EU-richtlijn-eisen. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op: www.kooduu.com/pages/compliance

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
7. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact bij onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
8. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd.

WAARSCHUWINGEN/VOORZORGSMAATREGELEN

 Dit symbool betekent dat er belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in deze handleiding staan.

- Gebruik het product alleen met een door het agentschap goedgekeurde voeding die voldoet aan de lokale wettelijke vereisten (bijv. UL, CSA, VDE, CCC) in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant.
- Het productlabel bevindt zich aan de onderkant en binnenkant van de voet van het product.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van een product.
- Breng GEEN ongeoorloofde wijzigingen aan in het product.
- Als onze apparaten in contact met vocht of vocht niet in contact komen met de huid of ogen. Raadpleeg een arts bij contact.
- Stel producten met batterijen niet op een overmatige hitte (bijvoorbeeld door opslag in direct zonlicht, vuur of dergelijke).

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

OPMERKING: LED-Licht kan interfereren met huishoudelijke apparaten zoals TV, WiFi, Modems en Routers.

Als onze apparaten in contact met vocht of vocht niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact bij onweer of als u het langere tijd niet gebruikt. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd personeel. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd.

- Herorienteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Verhoog de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/televisiemonteur voor hulp.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Nomenta Industries International B.V. kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen ongeduldig maken.

Werking van de batterij bij omgevingstemperaturen: 0 - 40°C, Opslag en transport van de

重要な安全上のご注意
すべての安全および使用上の注意を読み、保管してください。

この安全に関する指示は、以下の製品を対象としています。SYNERGY、ATMOS、SPHERE、LITE-UP PLAY、LITE-UP PLAY MINI、SENSA JBLで、BluetoothタイプおよびLED照明を搭載しています。この一時的に、これらの Kooduu 製品に関する重要な指示と認証がすべて記載されています。製品（付属品や交換部品を含む）の詳細については、取扱説明書（オンライン版）を参照してください。バッテリーの寿命が終了した場合、ご用ください。

オーディオガイド: www.kooduu.com/pages/product-support

CE Nomena Industries International B.V.此特声明，本产品遵循指令 2014/53/EUおよび RoHS 指令 2011/65/EU（第7.7.c/h）の 必須要件およびその他の関連規定，ならびにその特予への適用可能な EU 指令要件に準拠していることをここに宣言します。適合宣言の詳細は、www.kooduu.com/pages/compliance をご覧ください。

1.以下の説明をお読みください。
2.これらの指示を保存します。
3.すべての警告に耳を傾けます。
4.すべての指示に従ってください。
5.ラジエーター、ヒートシンク、ストーブ、その他の熱を発生する機器（ファンを含む）の近くに設置しないでください。
6.メーナー指定のアクセサリー/アクセサリのみを使用すること。
7.清潔で長期間使用しないときは、電源プラグを抜いてください。
8.本機の修理は、すべて資格者に依頼してください。本機に何らかの損傷が生じた場合は、修理が必要です。

警告/注意事項

⚠ この記号は、このガイドに重要な操作とメンテナンスの指示があることを意味します。

- 本製品は、製造元の仕様に、地域の規制要件（例: UL, CSA, VDE, CCC）に適合する代理店指定の電源のみを使用してください。
- 本製品は、製造元が内部の指定に準拠しています。これらの制限は、火をつけたロウソクなどの火を製品の上や近くに置かないでください。
- 本製品は無断で変更を加えないでください。
- バッテリーが膨らんだ場合、液体を皮膚や目に触れさせないでください。接触した場合は、医師の診察を受けてください。
- 電池を含む製品を過熱の熱（直射日光の当たる場所や火気など）にさらさないでください。
注**アイス-3(B)/NMB-3(B)**

注意: LEDライトは、TV、Wifi、モデム、ルーターなどの家庭用電化製品に干渉する可能性があります。
当社の機器はすべて、FCC規則（パート15）に従ったクラス B デジタルデバイスの制限に準拠することが認められよう確認されています。これらの制限は、住宅設備において有害な干渉から適切に保護することを目的としています。本装置は、無線周波数エネルギーを発生、使用、放射する可能性があり、説明書に従って設置および使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、これは特定の設置環境において発生しないことを保証するものではありません。本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合、本装置がラジオやテレビの受信（ここで判断できます）、以下の方法の1つまたは複数によって干渉を修正することを勧めます:

- 受信アンテナの向きを変えたり、位置を変える。
- 機器と受信機の距離を離す。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続してください。
- 販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者にご相談ください。

Nomena Industries International B.V.が明示的に承認していない変更または改造は、本装置を操作するユーザーの権限を無効にする場合があります。

周囲温度でのバッテリー動作約-40℃、バッテリーの保管および輸送時の周囲温度-10〜50℃、高度2000m以下（圧気80kPa以下）。

警告

- 警告/バッテリーを不適切なタイプに交換すると、保護機能が無効になることがあります。
- バッテリーを火や高温のオープンに投棄したり、機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発する恐れがあります。
- 電池を火や高温のオープンに捨てたり、機械的に押しつぶしたり切断したりすると、爆発する恐れがあります。
- 日光、火気、高温の表面など、周囲が極端に高温になる環境下に電池を放置すると、爆発や可燃性の液体・気体の漏れを引き起こす可能性があります。
- 極端に気圧の低い場所に電池を放置すると、爆発や引火性液体・ガスの漏えいの原因となることがあります。

注意: 不適切なタイプのバッテリーに交換すると、火災や爆発の危険があります!

当社のデバイスは、FCC規則のパート15に準拠しています。(1)本装置は干渉を引き起こしてはならない。(2)本装置は、本装置の望ましい動作を引き起こす干渉を含め、あらゆる干渉を受け入れなければならない。

当社のデバイスは、一般人向けに設定されたFCC放射線暴露制限に準拠しています。他のアンテナや送信機と併設したり、一緒に使用したりしないです。本装置は、ラジオエミッターと身体とを20cm以上離して設置、操作してください。IMDA要件に適合。

Kooduu 製品から充電式リチウムイオン電池を取り外さないでください。Kooduu 製品から充電式リチウムイオン電池を取り外す場合は、お近くのKooduu 販売店または資格を持った専門家に相談ください。
入力電圧: 5V-2A

低電力高周波パワスの管理規則

第12条
小電力無線周波数管理規則」によると、いかなる企業、企業、ユーザーも、NCCの許可なく、承認された小電力無線周波数機器の周波数を変更したり、送信電力を増強したり、本来の特性や性能を変更したりすることはできない。

第十四条
小電力無線周波数装置は、航空機の安全に影響を与えず、合法的な通信を防ぐとはならない。発見された場合、使用を中止し、電波の放射を停止し、電波の放射を停止しない。合法的な通信とは、無線通信法に準拠して運用される無線通信を意味する。
小電力無線周波数装置は、合法的な通信またはISM電波放射装置からの干渉を受けやうくならない。

ヨーロッパ向け:
動作周波数帯域2400〜2483.5MHz:
Bluetooth: 最大電力20dBm ERP未満。
Bluetooth Low Energy: 最大電力レベル密度10 dBm/MHz ERP未満

第11条
RoHS指令は、電子、電気機器の管理に関連し、人の健康や環境にもたらされるリスクを低減することを目的としています。この指令は、廃棄物となった電子、電気機器とその部品に含まれる有害物質が少ないことから、電子、電気機器のリサイクル活動を促進するものです。Kooduu の全製品はRoHS指令に準拠しています。

使用済みの電池は、地域の規則に従って適切に廃棄してください。再処理しないでください。

この記号は、製品を家庭ごみとして廃棄してはならず、リサイクルのために適切な回収施設に引き渡さなければならないことを意味します。適切な廃棄とリサイクルは、天然資源、人の健康、環境の保護に役立ちます。本製品の廃棄とリサイクルに関する詳細については、お住まいの地域の自治体、処理業者、または本製品を購入した販売店にお問い合わせください。

製品の充電式リチウムイオン電池の取り外しは、資格を持った専門家のみが行ってください。バッテリーの寿命が終了した場合、お近くのKooduu販売店にご連絡の上、交換または廃棄に関する詳細情報を手取ってください。

RoHS指令は、電子、電気機器の管理に関連し、人の健康や環境にもたらされるリスクを低減することを目的としています。この指令は、廃棄物となった電子、電気機器とその部品に含まれる有害物質が少ないことから、電子、電気機器のリサイクル活動を促進するものです。Kooduu の全製品はRoHS指令に準拠しています。

製造年月日: 製造番号の最初の4桁は製造年月を表し、[S/N: 2112..] 就是2021年12月。
进口商: Nomena Industries International B.V., Kenaupark 33-2, 2011MR, Haarlem, Noord-Holland, The Netherlands

必要事項をご記入の上、記録のために保管してください。
シリアル番号とモデル番号は製品の底面に記載されています。

Serial number: _____
Model number: _____

AppleおよびAppleロゴは、米国およびその他の国で登録されたApple Inc.の商標です。App Store/Apple Inc.のサービスマークです。
Android、Google Play、およびGoogle Playのロゴは、Google LLCの商標です。
Bluetooth®のワードマークおよびロゴはBluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Nomena Industries International B.V.によるこれらのマークの使用はライセンスに基づくものです。

Kooduu / Nomena Industries International B.V. 本社: +31 23 2052455
KooduuはNomena Industries International B.V.の商標です。
©2022 Nomena Industries International B.V.本作品の任何部分均不得用于未经书面许可、不得复制、修改、分发或任何其他方式使用。
保証 本製品はKooduuの公明な保証と修理サービス、保証の詳細については、www.kooduu.com/pages/warranty をご覧ください。

重要安全説明
請阅读并保存所有安全和使用说明。

这些安全说明适用于以下产品: SYNERGY、ATMOS、SPHERE、LITE-UP PLAY、LITE-UP PLAY MINISSENSA JBL、并且包含蓝牙芯片和或LED照明。本说明适用于所有Kooduu产品的重要安全说明以及。请参考用户指南（在线），了解有关您的产品的更多信息（包括配件和替换零件）。要索取印刷本，请使用所提供的电话号码。
业主指南: www.kooduu.com/pages/product-support

CE Nomena Industries International B.V.此特声明，本产品遵循指令 2014/53/EUおよび RoHS 指令 2011/65/EU（第7.7.c/h）の 必須要件およびその他の関連規定，ならびにその特予への適用可能な EU 指令要件に準拠していることをここに宣言します。適合宣言の詳細は、www.kooduu.com/pages/compliance をご覧ください。

1.阅读这些说明。
2.保存这些说明。
3.听从所有的警告。
4.遵循所有的指示。
5.不要安装在任何热源附近，如散热器、热存储器、炉子或其他产生热量的设备（包括散热器）。
6.只能使用制造商指定的附件/配件。
7.在雷雨天气或长时间不使用时，请拔本仪器的插头。
8.请所有的维修工作交给合格的人员。当设备以任何方式被损坏时，需要进行维修。

警告/注意事項

⚠ 这个符号意味着本指南中有重要的操作和维护说明。

- 根据制造商的规格，仅使用符合当地法规要求（如UL, CSA, VDE, CCC）的机构批准的电源来使用本产品。
- 产品标识位于产品的底部和内部。
- 不要在产品上或附近放置易燃物或火源，如点燃的蜡烛。
- 不要对产品进行未经授权的任何修改。
- 如果电池泄漏，不要让液体接触皮肤或眼睛。如果接触到了，请寻求医疗建议。
- 不要将含有电池的本产品暴露在高温的环境中（例如，因存放在阳光直射下、火灾或类似情况）。
可以 **ices-3(b)/nmb-3(b)**

注意: LED灯会干扰电视、Wifi、调制解调器和路由器等家用电器。
我们所有的设备都经过测试，符合FCC规则第15部分规定的无线电设备限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止住宅安装中的有害干扰。本设备产生、使用并能接收无线电频率能量，如果不能按照所安装和使用，可能会对无线电设备造成有害干扰。然而，这并不保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电设备或接收造成有害干扰，这可以通过关闭和开启设备来确定。我们鼓励您尝试通过以下一项或多项措施来纠正干扰:

- 调整接收天线的方向或重新定位。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到接收机所连接的电路不同的插座上。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，以寻求帮助。

未经Nomena Industries International B.V.明确批准的更改或修改可能使用户操作本设备的效力失效。

電池工作環境溫度: 電池儲存和運輸環境溫度: -10 - 50°C，海拔高度不超过 2000 m（气压不低于 80kPa）。

警告:
- 用不正确的型号或规格电池可能会损坏电路的保护装置。
- 将电池丢入火中或热物中，或用机械方法压榨或切割电池，可能导致爆炸；
- 将电池丢入火中或热物中，或用机械方法压榨或切割电池，可能导致爆炸；
- 可能产生有害气体。
- 将电池置于周围温度较高的环境中，如阳光、火或高温表面，可能导致爆炸或产生有害气体。
- 将电池置于低气压下可能会导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。

如果更换的电池类型不正确，则有起火或爆炸的危险!

我们的设备符合FCC规则的第15部分。操作要符合以下两个条件:
(1) 本设备不得造成干扰。(2) 本设备必须接受任何干扰，包括可能造成设备不希望有的干扰的干扰。

我们的设备符合FCC为普通人群规定的辐射暴露限制。它不得与任何其他天线或发射器共址一地或一起使用。安装和操作设备时，散热器与你的身体之间应保持至少8英寸（20厘米）的距离。
本装置は、ラジオエミッターと身体とを20cm以上離して設置、操作してください。IMDA要件。
不要 试图从Kooduu®产品中取出可充电的锂离子电池。请联系您当地的Kooduu®零售商或其他合格的专业人员进行拆卸。
輸入额定值: 5V-2A

低功率射频设备的管理规定
根据《低功率无线电设备管理规定》，未经国家通信委员会批准，任何公司、企业或用户不得对已批准的低功率无线电设备改变频率、提高发射功率或改变原有特性和性能。

第十四条
低功率无线电设备频率不得影响飞机安全和相关干扰合法通信；如发现，用户应立即停止使用，直至无干扰。所有的合法通信是指按照《电话法》规定操作的无线电通信。
低功率无线电设备频率必须避免受合法通信或ISM无线电波辐射设备的干扰。

针对欧洲:
工作频段为2400至2483.5MHz:
蓝牙: 最大发射功率<20 dBm ERP。
蓝牙低能量: 最大功率密度小于10 dBm/MHz ERP。

For Europa:
Frekvensband för drift 2400 till 2483.5 MHz:
Bluetooth: Maximal sändningseffekt mindre än 20 dBm ERP。
Bluetooth låg energi: Maximal spektral effekttäthet mindre än 10 dBm/MHz ERP

Artikel XII
Enligt "Management Regulation for Low-power Radio Frequency Devices" får företag, verksamheter eller användare inte utnyttja tillstånd från NCC ändra frekvens, öka sändningseffekten eller ändra ursprungliga egenskaper eller prestanda för en godkänd radiofrekvenshet med låg effekt.

Artikel XIV
Radiofrekvensheter med låg effekt får inte påverka luftfartsskyddet eller stora lagliga kommunikationer. Om de upptäcks skall användaren omedelbart upphöra med verksamheten tills ingen störning har uppnåtts. Med lagliga kommunikationer avses radiokommunikation som drivs i enlighet med lagen om telekommunikation.
Radiofrekvensheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från lagliga kommunikation eller ISM-radioaktivitetsutslädda enheter.

For Europa:
Frekvensband för drift 2400 till 2483.5 MHz:
Bluetooth: Maximal sändningseffekt mindre än 20 dBm ERP。
Bluetooth låg energi: Maximal spektral effekttäthet mindre än 10 dBm/MHz ERP

Para a Europa:
Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483.5 MHz:
Bluetooth: Potencia máxima de transmisión inferior a 20 dBm ERP。
Bluetooth de baja energía: Densidad espectral de potencia máxima inferior a 10 dBm/MHz ERP

Elimine corretamente as pilhas usadas, de acordo com os regulamentos locais. No incinerar.

Este símbolo significa que el producto no debe ser eliminado como lixo doméstico e deve ser entregue numa instalação de recolha adequada para reciclagem. A eliminação e o reciclagem correctos ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana y o ambiente. Para obter mais informações sobre a eliminação e reciclagem deste produto, contacte o município local, o serviço de eliminação ou a loja onde comprou este produto.

A remoção da bateria recarregável de íões de lítio de um produto só deve ser efectuada por um profissional qualificado. No final do ciclo de vida da bateria, contacte o revendedor local da Kooduu para obter mais informações sobre a sua substituição ou eliminação.

A Diretiva RoHS tem por objetivo prevenir os riscos para a saúde humana e o ambiente relacionados com a gestão dos resíduos electrónicos e eléctricos. A Directiva promove a reciclabilidade dos EEE, uma vez que os EEE e os seus componentes que se tornaram resíduos contém menos substâncias perigosas. Todos os produtos Kooduu estão em conformidade com a Diretiva RoHS.

Data de fabrico: Os primeiros quatro dígitos do número de série indicam o ano e o mês de fabrico: "S/N: 2112.." é dezembro de 2021.
Importador: Nomena Industries International B.V., Kenaupark 33-2, 2011MR, Haarlem, Noord-Holland, Países Baixos

Refinelo y consérvelo para sus archivos
Los números de serie y de modelo se encuentran en la parte inferior del producto.

Serial number: _____
Model number: _____

Apple and Apple-Logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc.
Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.
Ordmärket och logotyperna Bluetooth® är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Nomena Industries International B.V. sker under licens.

Kooduu / Nomena Industries International B.V. Huvudkontor: +31 23 2052455
Kooduu är ett varumärke som tillhör Nomena Industries International B.V.
©2022 Nomena Industries International B.V. Ingen del av detta arbete får reproduceras, modifieras, distribueras eller på annat sätt användas utan föregående skriftlig tillstånd.
Garantiförmånen Denna produkt omfattas av en begränsad garanti från Kooduu. För mer information om garantin, besök www.kooduu.com/pages/warranty

Viktiga säkerhetsanvisningar
Läs och spara alla säkerhets- och bruksanvisningar.

Dessa säkerhetsinstruktioner gäller för följande produkter: SYNERGY, ATMOS, SPHERE, LITE-UP PLAY, LITE-UP PLAY MINI och SENSA JBL och innehåller Bluetooth-chip och eller LED-belysning. Detta blad innehåller alla viktiga instruktioner och certifieringar för dessa Kooduu-produkter. I användarhandboken (online) finns mer information om din produkt (inklusive tillbehör och reservdelar). Om du vill ha en tryckt kopia, använd telefonnumret som anges i de telefonnumren som anges i telefonnummerna. Ägarens handbok: www.kooduu.com/pages/product-support

CE Nomena Industries International B.V. försäkrar härmed att denna produkt i produktens visserliga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/UE och RoHS-direktiv 2011/65/UE (artikel 7.7.c/h) och alla andra tillämpliga krav i EU-direktiv. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på www.kooduu.com/pages/compliance

1. Läs dessa instruktioner.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, värmeelement, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som strålar värme.
6. Använd endast redskap/tillbehör som specificerats av tillverkaren.
7. Koppla apparaten vid skädder eller om den inte används under en längre tid.
8. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service krävs om apparaten har skadats på något sätt.

VARNINGAR/FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

⚠ Denna symbol betyder att det finns viktiga drifts- och underhållsanvisningar i denna handbok.

- Använd endast produkten med ett nättaggagat som är godkänt av en myndighet och som uppfyller lokala myndighetskrav (t.ex. UL, CSA, VDE, CCC) i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Produktetiketten finns på undersidan och insidan av produktens fönst.
- Placera INTE öppna lådor, t.ex. tända ljus, på eller i närheten av en produkt.
- Gör INGA otillåtna ändringar på produkten.
- Om batteriet läcker, se till att vätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt uppstår, kontakta läkare.
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för överdriven värme (t.ex. genom förvaring i direkt solens ljus, eldsåda eller liknande).
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

OBES: LED-ljus kan störa hushållsapparater som TV, Wifi, modem och routar.
All vår utrustning har testats och uppfyller gränsvärdena för en digitalt enhet. Alla vi i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiofrekvenser som används för kommunikation. Detta är dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i enlighet med instruktionerna. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan förhindra kommunikation att stänga av och sätta på utrustningen, uppmärksa du att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagargränden.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Anslutningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-TV-tekniker för hjälp.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänns av Nomena Industries International B.V. kan upphäva användarens behörighet att använda denna utrustning.

Batterier används i omgivningstemperaturer: 0 -40°C. Omgivningstemperatur för batteriförvaring och transport: -10 -50°C, höjd inte högre än 2000 m (lufttryck inte lägre än 80 kPa).

VARNING:
- utbytte av ett batteri mot ett batteri av felaktig typ kan orsamtetgå ett skädd; att kasta ett batteri i eld eller het ugn, eller att mekaniskt skära eller skära sönder ett kan leda till explosion;
- Om ett batteri lämnas i en omgivning med extremt hög temperatur, t.ex. solken, eld eller het yta, kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas;
- ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

FÖRSIKTIGHET: Risk för brand eller explosion om batteriet ersätts med ett batteri av fel typ!

Våra enheter uppfyller kraven i del 15 i FCC-reglerna. Användningen är begränsad till de områden som är godkända för strålningsexponering som fastställts i lagen om de nationella befäringarna. Den får inte användas omedelbart upphöra med verksamheten tills ingen störning har uppnåtts. Med lagliga kommunikationer avses radiokommunikation som drivs i enlighet med lagen om telekommunikation.
Radiofrekvensheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från lagliga kommunikation eller ISM-radioaktivitetsutslädda enheter.

For Europa:
Frekvensband för drift 2400 till 2483.5 MHz:
Bluetooth: Maximal sändningseffekt mindre än 20 dBm ERP。
Bluetooth låg energi: Maximal spektral effekttäthet mindre än 10 dBm/MHz ERP

Para a Europa:
Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483.5 MHz:
Bluetooth: Potencia máxima de transmisión inferior a 20 dBm ERP。
Bluetooth de baja energía: Densidad espectral de potencia máxima inferior a 10 dBm/MHz ERP

Elimine corretamente as pilhas usadas, de acordo com os regulamentos locais. No incinerar.

Este símbolo significa que el producto no debe ser eliminado como lixo doméstico e deve ser entregue numa instalação de recolha adequada para reciclagem. A eliminação e o reciclagem correctos ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana y o ambiente. Para obter mais informações sobre a eliminação e reciclagem deste produto, contacte o município local, o serviço de eliminação ou a loja onde comprou este produto.

A remoção da bateria recarregável de íões de lítio de um produto só deve ser efectuada por um profissional qualificado. No final do ciclo de vida da bateria, contacte o revendedor local da Kooduu para obter mais informações sobre a sua substituição ou eliminação.

A Diretiva RoHS tem por objetivo prevenir os riscos para a saúde humana e o ambiente relacionados com a gestão dos resíduos electrónicos e eléctricos. A Directiva promove a reciclabilidade dos EEE, uma vez que os EEE e os seus componentes que se tornaram resíduos contém menos substâncias perigosas. Todos os produtos Kooduu estão em conformidade com a Diretiva RoHS.

Data de fabrico: Os primeiros quatro dígitos do número de série indicam o ano e o mês de fabrico: "S/N: 2112.." é dezembro de 2021.
Importador: Nomena Industries International B.V., Kenaupark 33-2, 2011MR, Haarlem, Noord-Holland, Países Baixos

Refinelo y consérvelo para sus archivos
Los números de serie y de modelo se encuentran en la parte inferior del producto.

Serial number: _____
Model number: _____

Apple and Apple-Logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc.
Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.
Ordmärket och logotyperna Bluetooth® är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Nomena Industries International B.V. sker under licens.

Kooduu / Nomena Industries International B.V. Huvudkontor: +31 23 2052455
Kooduu är ett varumärke som tillhör Nomena Industries International B.V.
©2022 Nomena Industries International B.V. Ingen del av detta arbete får reproduceras, modifieras, distribueras eller på annat sätt användas utan föregående skriftlig tillstånd.
Garantiförmånen Denna produkt omfattas av en begränsad garanti från Kooduu. För mer information om garantin, besök www.kooduu.com/pages/warranty

Instruções de segurança importantes
Leia e guarde todas as instruções de segurança e de utilização.

Estas instruções de segurança abrangem os seguintes produtos: SYNERGY, ATMOS, SPHERE, LITE-UP PLAY, LITE-UP PLAY MINI e SENSA JBL e contêm chips Bluetooth e/ou iluminação LED. Esta folha cobre todas as instruções e certificações importantes para estes produtos Kooduu. Consulte o manual do proprietário (online) para obter mais informações sobre o seu produto (incluindo acessórios e peças de substituição). Para solicitar uma cópia impressa, utilize os números de telefone fornecidos. Guia do Proprietário: www.kooduu.com/pages/product-support

CE Nomena Industries International B.V. declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE (Artigo 7.7.c/h) e todos os outros requisitos aplicáveis da diretiva da UE. A declaração de conformidade completa pode ser consultada em: www.kooduu.com/pages/compliance

1. Ler estas instruções.
2. Guardar estas instruções.
3. Prestar atenção a todos os avisos.
4. Seguir todas as instruções.
5. Não instalar perto de fontes de calor, tais como radiadores, registos de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
6. Utilizar apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
7. Desligue este aparelho da tomada durante trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
8. A assistência técnica deve ser efectuada por pessoal qualificado. A assistência técnica é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer forma.

AVISOS/CAUTIONES

⚠ Este símbolo significa que existem instruções importantes de funcionamento e manutenção neste manual.

- Utilize o produto apenas com uma fonte de alimentação aprovada pela agência que cumpre os requisitos regulamentares locais (por exemplo, UL, CSA, VDE, CCC) de acordo com as especificações do fabricante.
- A etiqueta do produto se encontra na parte inferior e no pé interior do produto.
- Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre ou perto de um produto.
- Não efetue alterações não autorizadas ao produto.
- Se a chama da pilha, não deixar que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, consulte um médico.
- Não exponha os produtos que contêm pilhas a calor excessivo (por exemplo, por estar armazenados a la luz directa do sol, ao fogo ou semelhante).
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

NOTA: A luz LED pode interferir com aparelhos residenciais como TV, Wifi, Modems e Routers.

Todos o nosso equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Esta é a única limitação imposta pelo fabricante para proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado ligando e desligando el equipo, le recomendamos que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o deslocar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o receptor está ligado.

- Consulte o concessionário ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Nomena Industries International B.V. podem anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

Temperatura ambiente de funcionamento da bateria: 0 -40°C, Temperatura ambiente de armazenamento e transporte da bateria: -10 -50°C, altitude no superior a 2000m (pressão atmosférica no inferior a 80kPa).

ATENÇÃO:
- a substituição de uma bateria por uma de tipo incorrecto pode anular a protecção;
- a eliminação de uma pilha no fogo ou num forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma pode provocar uma explosão;
- deixar uma pilha num ambiente com temperaturas extremamente elevadas, como a luz do sol, o fogo ou uma superfície quente, pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável;
- uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou gás inflamável.

CUIDADO: Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por uma de tipo incorrecto!

Os nossos dispositivos estão em conformidade com a parte 15 das normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Os nossos dispositivos cumprem os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para a população em geral. Não deve ser colocado nem estar a funcionar em conjunto com outras antenas ou transmissores. O equipamento deve ser instalado y utilizarse com una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el radiador y el cuerpo. Cumple los requisitos de la IMDA.

NÃO tente remover a bateria recarregável de íões de lítio de um produto Kooduu. Pngase em contacto com su distribuidor local de Kooduu ou outro profissional qualificado para proceder à remoção.
Classificação de entrada: 5V-2A

Regulamento de gestão para dispositivos de radiofrecuencia de baixa potencia

Artigo XII
Enligt "Regulamento de Gestão dos Dispositivos de Radiofrecuencia de Baixa Potência", sem a autorização da NCC, nenhuma empresa ou utilizador está autorizada a alterar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais e o desempenho de um dispositivo de radiofrecuencia de baixa potencia aprobado.

Artigo XIV
Os dispositivos de radiofrecuencia de baixa potencia não devem influenciar a segurança da aeronaves ni interferir en las comunicaciones legales; si se detectara da aeronaves deberá cesar inmediatamente su actividad hasta que no se produzca ninguna interferencia. Por comunicaciones legales se entienden las radiocomunicaciones operadas de conformidad con la Ley de Telecomunicaciones.
Os dispositivos de radiofrecuencia de baixa potencia deben ser susceptibles con la interferencia de comunicaciones legales o dispositivos radiados de ondas de radio ISM.

Para a Europa:
Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483.5 MHz:
Bluetooth: Potencia máxima de transmisión inferior a 20 dBm ERP。
Bluetooth de baja energía: Densidad espectral de potencia máxima inferior a 10 dBm/MHz ERP

Elimine corretamente as pilhas usadas, de acordo com os regulamentos locais. No incinerar.

Este símbolo significa que el producto no debe ser eliminado como residuo doméstico y debe entregarse a un centro de recogida adecuado para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio